



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

|   |                    |
|---|--------------------|
| Előterjesztő: Szili-Darók Ildikó alpolgármester   |                    |
| A képviselő-testületi ülés időpontja: 2022. június 23.  | ..... sz. napirend |
| <b>Tárgy: Javaslát Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal - gyermekek átmeneti otthona tárgyában - kötött ellátási szerződéssel kapcsolatos döntés meghozatalára</b>                     |                    |
| A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni, a határozati javaslat elfogadásához <b>minősített</b> többség szükséges.  |                    |
| ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: HUMÁNSZOLGÁLTATÁSI ÜGYOSZTÁLY HUMÁNKAPCSOLATI IRODA   |                    |
| KÉSZÍTETTE: JAKABNÉ KRAFT NIKOLETTA ÜGYINTÉZŐ   |                    |
| PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>NEM IGÉNYEL</u> / IGAZOLÁS: <i>Hvide kiva</i>   |                    |
| JOGI KONTROLL: <i>d.3-e</i>   |                    |
| BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:  |                    |
| <br>DR. VÖRÖS SZILVIA<br>ALJEGYZŐ   |                    |
| <b>Költségvetési és Pénzügyi Bizottság</b> véleményezi  | X                  |
| <b>Kulturális, Civil, Oktatási, Nemzetiségi, Sport és Esélyegyenlőségi Bizottság</b> véleményezi  | -                  |
| <b>Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság</b> véleményezi   | X                  |
| <b>Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság</b> véleményezi   | -                  |
| <b>Városüzemeltetési Bizottság</b> véleményezi  | -                  |
| <b>Kerületfejlesztési, Környezet- és Klímavédelmi Bizottság</b> véleményezi   | -                  |
| <b>Határozati javaslat:</b> A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság, valamint a Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását. |                    |

## Tisztelt Képviselő-testület!

### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat között személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, gyermekek átmeneti gondozása - azon belül a gyermekek átmeneti otthona - kötelező önkormányzati feladat biztosítás érdekében (1 fő Budapest II. kerületi lakóhellyel rendelkező 3-18 éves gyermek részére) határozatlan idejű ellátási szerződés jött létre 2014. június 01. napjától.

A Szentkirályi u. 15. I. emelet 4. szám alatt található 12 férőhelyes Gyermekek Átmeneti Otthona, a működési engedélyében foglaltak szerint 0-18 éves korú gyermekeket fogad, akik átmenetileg ellátás és felügyelet nélkül maradtak vagy elhelyezés hiányában ezek nélkül maradnának, valamint akiknek ellátása a család életvezetési nehézségi miatt veszélyeztetett élethelyzetbe kerültek.

A Józsefvárosi Önkormányzat a Gyermekek Átmeneti Otthonában - nem VIII. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező gyermekek részére - biztosított férőhelyek fenntartásáért az ellátási szerződésben foglaltak szerint 1.100.000,- Ft/fő készenléti díjat, továbbá az igénybevett gondozási napok tekintetében

ÉRKEZETT

2022 JÚN 15.

1530

*VK*

napi térítési díjat - 1650,- Ft/nap/fő, valamint a szerződésben meghatározott férőhelyszám feletti igény esetén 3200,- Ft/nap/fő - állapított meg.

A Gyermek Átmeneti Otthona működésének pénzügyi fedezetét az állami támogatás, valamint a Józsefvárosi Önkormányzat biztosítja. Az intézmény működési költségének összege közel állandó, melynek az oka, hogy a személyi juttatások (a járulékváltozásoktól, valamint a minimálbér és pótlék változásoktól eltekintve) változatlanok, az infrastruktúra használódik, a közüzemi díjak összege alacsonyabb ellátotti létszám esetén sem csökken jelentős mértékben, a kihasználatlan férőhelyek esetén is szükséges biztosítani a szakmai létszámminimum normát, melyet a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézmények, valamint személyek szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 15/1998. (IV.30.) NM rendelet (továbbiakban NM rendelet) 1. melléklete határoz meg. Az ellátási szerződésekben foglalt szolgáltatási díj bevételi forrást jelent az önkormányzatnak.

A Gyermek Átmeneti Otthonának feltöltöttsége az elmúlt évek átlagát figyelembe véve nem érte el a 100%-ot, ezért a maximális kihasználtság elérése és a minél hatékonyabb fenntartás érdekében történt a férőhelyek kiajánlása más önkormányzatok számára.

2021. évben a gondozási napok száma összesen 251 volt, ami egy napra vetítve 4 fő átlagléttszámot jelentett.

Az éves készenléti díjak befizetése jelenti az egyetlen bevételi forrását az Önkormányzatnak az állami támogatás mellett (a napi térítési díjból származó bevétel előre nem tervezhető), mellyel csökkenthető az egy gyermekre jutó kiadások fajlagos összege.

Az ellátási szerződés felülvizsgálatakor megállapítást nyert, hogy a meghatározott szolgáltatási díjak (készenléti díj, napi térítési díj) mértéke a szerződéskötés óta nem változott. Ennek tükrében, korábbiakban jelzett szándékunknak, a lefolytatott személyes egyeztetésen elhangzottaknak megfelelően, valamint további egyeztetéseket követően a szolgáltatási díjak emelésére történt javaslattétel, melyre 2022. július 01. napjától kerül sor.

A személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, azon belül gyermekek átmeneti otthona, mint kötelező önkormányzati feladat ellátása érdekében a hatályos ellátási szerződésben megállapított készenléti, illetve napi térítési díj mértékének 2022. július 01. napjától történő emelését javaslom, a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ intézményvezetőjével egyetértésben, tekintettel arra, hogy a díjak 2014 óta változatlanok. A díjak emelését a veszélyhelyzettel összefüggő átmeneti szabályokról szóló 2021. évi XCIX. törvény 147. § (1) bekezdése 2022. július 1. napjától lehetővé teszi.

A határozati javaslat elfogadása esetén a készenléti és napi térítési díjak 2022. július 01. napjától az alábbiak szerint módosulnak:

|   | <b>2021</b>    | <b>2022. 07. 01. napjától</b> |
|---|----------------|-------------------------------|
| készenléti díj                          | 1.100.000,- Ft | 2.200.000,- Ft                |
| napi térítési díj                       | 1.650,- Ft     | 3.000,- Ft                    |
| napi térítési díj (férőhelyszám felett) | 3.200,- Ft     | 5.000,- Ft                    |

Fentiek alapján, javaslom a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal megkötött ellátási szerződés 2022. június 30. napjával közös megegyezéssel történő megszüntetését és új ellátási szerződés megkötését 2022. július 01. napjától határozatlan időre a fentiek szerint megemelt készenléti díj és napi térítési díj figyelembevételével.

A 2014-ben megkötött szerződés több pontjában is módosításra szorul (szerződő felek adatai, intézményi elnevezés), ezért a II. kerületi Önkormányzat kérésére javasolt a jelenleg hatályos szerződés 2022. június 30. napjával történő megszüntetése és új szerződés megkötése 2022. július 01. napjától.

## II. A betérjesztés indoka



Az előterjesztés szerinti díjak 2022. július 01. napjától tervezett módosítása miatt szükséges, hogy a képviselő-testület a döntését a 2022. június 23-i ülésén meghozza.

### **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés célja a személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, azon belül gyermekek átmeneti otthona, mint kötelező önkormányzati feladat ellátása tárgyában a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzatával új ellátási szerződés megkötése, melyben a készenléti díj és a napi térítési díjak új (a jelenleg hatályos összeghez képest megemelt) összegben kerülnek meghatározásra.

A döntés pénzügyi fedezetet nem igényel, a készenléti díj és a napi térítési díjak megemlése többletbevételt jelentenek az Önkormányzat számára.

### **IV. Jogszabályi környezet**

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. Törvény (továbbiakban: Mötv.) 42. § 17. pontjában foglaltak alapján a képviselő-testület át nem ruházható hatáskörébe tartozik, amit törvény a képviselő-testület át nem ruházható hatáskörébe utal. A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (továbbiakban: Gyvt.) 97. § (5) bekezdése értelmében a települési önkormányzat képviselő-testülete az ellátási szerződés megkötésének, a szerződés módosításának, illetve megszüntetésének jogát nem ruházhatja át.

Az Mötv. 23. § (5) bekezdés 11. pontjában foglaltak szerint a kerületi önkormányzat feladata különösen a gyermekjóléti szolgáltatások és ellátások. A Gyvtv. 15.§ (2) bekezdés c) pontja alapján a személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás a gyermekek átmeneti gondozása. A Gyvtv. 48. § (1) bekezdése értelmében a gyermek átmeneti gondozása megszervezhető a működtető által kijelölt helyettes szülőnél, gyermekek átmeneti otthonában vagy családok átmeneti otthonában.

A Gyvtv. 94.§ (3) bekezdése alapján az a települési önkormányzat, fővárosban a kerületi önkormányzat, amelynek területén

a) tízezerél több állandó lakos él, bölcsődét,

b) húszezerél több állandó lakos él, az a) pontban meghatározottak mellett gyermekek átmeneti otthonát,

c) harmincezerél több állandó lakos él, az a) és b) pontokban meghatározottak mellett családok átmeneti otthonát köteles működtetni.

A Gyvtv. 97. § (1) bekezdése értelmében a Gyvtv.-ben meghatározott személyes gondoskodást nyújtó ellátást vagy egyes körülhatárolható és elkülöníthető feladatok ellátását, ide nem értve a területi gyermekvédelmi szakszolgáltatást, a települési önkormányzat, illetve az állam - a fenntartói feladatainak a Kormány rendeletében kijelölt szerv útján - állami fenntartóval, egyházi fenntartóval és nem állami fenntartóval kötött ellátási szerződés útján is biztosíthatja.

A Gyvt. 97. § (3) bekezdése alapján az ellátási szerződés tartalmát a felek szabadon állapítják meg azzal, hogy a szerződés az Szt. 121. §-ában meghatározottakon túl tartalmazza

a) azt az időszakot, amelyre a szerződést kötötték, amely időszak a bentlakásos gyermekintézmény esetén nem lehet kevesebb 5 évnél,

b) a szolgáltatást végző nem állami szerv nyilatkozatát a nyilvántartási kötelezettség, az adatkezelés és az adatvédelem szabályainak ismeretére és betartására.

A Gyvt. 97.§ (4) bekezdése alapján az ellátási szerződés létrejöttét a helyben szokásos módon közzé kell tenni.

A gyermekek átmeneti otthonára vonatkozó részletszabályokat a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézmények, valamint személyek szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 15/1998. (IV. 30.) NM rendelet 62-66. §-ai tartalmazzák.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. melléklet 3.3.2. pontja alapján a Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság, az SZMSZ 1.4.3. pontja alapján pedig a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

A Möt. 46. § (1) bekezdése és az SZMSZ 13. § (2) bekezdése alapján az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni. A határozat elfogadásához az SZMSZ 30.§ (2) bekezdése és a 6. mellékletének 6. pontja alapján minősített többség szükséges.

A fenti rendelkezések alapján kérem az alábbi határozat elfogadását.

Melléletek:

1. számú melléklet: Megállapodás tervezet a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal kötött ellátási szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetéséről
2. számú melléklet: Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal kötendő ellátási szerződés tervezete
3. számú melléklet: Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal kötött ellátási szerződés

**HATÁROZATI JAVASLAT**

**Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2022. (...) számú határozata**

**Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal - a-gyermekek átmeneti otthona tárgyában -  
kötött ellátási szerződésekkel kapcsolatos döntések meghozataláról**

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

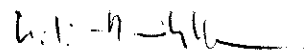
- 1.) a személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, azon belül gyermekek átmeneti otthona tárgyában, a Képviselő-testület 99/2014. (V.14) számú határozata alapján Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal határozatlan időre - 2014.június 1. napjától - kötött ellátási szerződést 2022. június 30. napjával közös megegyezéssel megszünteti az előterjesztés 1. melléklete szerinti tartalommal;
- 2.) a személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, azon belül gyermekek átmeneti otthona tárgyában, Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal 2022. július 01. napjától határozatlan időre ellátási szerződést köt az előterjesztés 2. melléklete szerinti tartalommal;
- 3.) felkéri a polgármestert a határozat 1-2. pontjaiban meghatározott dokumentumok aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 1-2. esetben: 2022. június 23., 3. pont esetében: 2022. június 30.

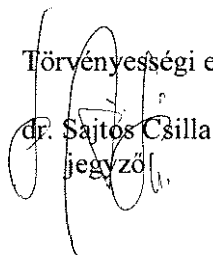
**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység:** Humánszolgáltatási Ügyosztály Humánkapcsolati Iroda.

Budapest, 2022. június 15.



Szili-Darók Ildikó  
alpolgármester

Törvényességi ellenőrzés:

  
Dr. Sajtó Csilla  
jegyző

**MEGÁLLAPODÁS ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS  
KÖZÖS MEGEGYEZÉSSSEL TÖRTÉNŐ MEGSZÜNTETÉSÉRŐL**

Amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

törzskönyvi azonosító szám: 735715

adószám: 15735715-2-42

KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01

számlaszám: 11784009-15508009

képviseli: Pikó András

mint szolgáltatást végző (a továbbiakban: **Szolgáltatást végző**),

másrészről

**Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat**

székhely: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

törzskönyvi azonosító szám: 735650

adószám: 15735650-2-41

KSH statisztikai számjel: 15735650-8411-321-01

számlaszám:.....

képviseli: Órsi Gergely polgármester

mint szolgáltatást igénybe vevő (a továbbiakban: **Szolgáltatást igénybe vevő**)

- a továbbiakban együttesen Felek - között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1./ Felek rögzítik, hogy egymással 2014. június 12. napján 2014. június 1. napjától határozatlan időtartamra ellátási szerződést (továbbiakban: ellátási szerződés) kötöttek arra, hogy a Szolgáltatást végző a személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, gyermekek átmeneti gondozása, azon belül gyermekek átmeneti otthona ellátást nyújtson a Szolgáltatást igénybe vevő részére.

2./ A Felek egyező akarattal megállapodnak abban, hogy az ellátási szerződést közös megegyezéssel 2022. június 30. napjával megszüntetik és 2022. július 01. napjától határozatlan időre új ellátási szerződést kötnek egymással.

3./Szolgáltatást igénybe vevő az ellátási szerződés 4.1. a) pont szerinti, 2022. évi készenléti díj időarányos részét (550.000 Ft-ot) egyösszegben, a kiállított számla ellenében a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül átutalja a Szolgáltatást végző bankszámlájára.

4./ Felek egyezően megállapítják, hogy a Szolgáltatást igénybe vevő 2021. évben nem vett igénybe ellátást az ellátási szerződés alapján, ezért napi térítési díjfizetési kötelezettség az ellátási szerződés alapján 2021. évre vonatkozóan nem terheli.

5./ Szolgáltatást végző vállalja, hogy a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ útján az ellátási szerződés 1. pontjában meghatározott feladat 2022. június 30. napjáig történő ellátásáról, írásban, az ellátási szerződésben meghatározott tartalommal a Szolgáltatást igénybe vevőnek 2022. augusztus 31. napjáig beszámol.

6./ Szolgáltatást igénybe vevő vállalja, hogy a 2022. június 30. napjáig igénybe vett ellátási napok, az ellátási szerződés 4.1. b)-c) pontjai alapján a 2022. év időarányos részére megállapított napi térítési díj összegét a Szolgáltatást végző által kiállított számla kézhezvételét követő 15 napon belül átutalja.

7./ Felek kijelentik, hogy az ellátási szerződéses jogviszonyból eredően a jelen megállapodás 3., és az 5-6./ pontjaiban foglaltakon túlmenően egymással szemben semmilyen jogcímen követelést nem támasztanak.

Vk 15

8./ A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései, szakmai kérdésekben a hatályos személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátást nyújtó intézményekre vonatkozó jogszabályok az irányadók.

Jelen megállapodás 6 eredeti példányban készült.

A jelen megállapodást - a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete ...../2022. (.....) számú határozata és a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete..... számú határozata alapján - a Felek elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írták alá.

Budapest, 2022. ....

Budapest, 2022. ....

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselésében:  
Pikó András  
polgármester  
Szolgáltatást végző

.....  
Budapest Főváros  
II. Kerületi Önkormányzat  
képviselésében:  
Órsi Gergely  
polgármester  
Szolgáltatást igénybe vevő

Jogi szempontból ellenjegyzem: Budapest, 2022.....

Budapest, 2022.....

.....  
dr. Sajtos Csilla  
jegyző

.....  
.....  
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem: Budapest, 2022.....

Budapest, 2022.....

.....  
Hórich Szilvia

z Vh  
G

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

törzskönyvi azonosító szám: 735715

adószám: 15735715-2-42

KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01

számlaszám: 11784009-15508009

képviseli: Pikó András

mint szolgáltatást végző (a továbbiakban: **Szolgáltatást végző**),

másrészről

**Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat**

székhely: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

törzskönyvi azonosító szám: 735650

adószám: 15735650-2-41

KSH statisztikai számjel: 15735650-8411-321-01

számlaszám:.....

képviseli: Őrsi Gergely polgármester

mint szolgáltatást igénybe vevő (a továbbiakban: **Szolgáltatást igénybe vevő**)

- a továbbiakban együttesen Felek - között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

### 1. A szerződés tárgya:

1.1. A Szolgáltatást igénybe vevő megbízása alapján a Szolgáltatást végző vállalja, hogy - a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (Gyvt.) 50. §-ában, a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézmények, valamint személyek szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 15/1998. (IV. 30.) NM rendelet (NM rendelet) 62-66. §-ában meghatározottak szerinti - ellátást nyújt 1 fő Budapest II. kerületi lakóhellyel rendelkező 0-18 éves gyermek részére, aki családban él, de átmenetileg ellátás és felügyelet nélkül marad vagy elhelyezés hiányában ezek nélkül maradna, valamint akinek ellátása a család életvezetési nehézségei miatt veszélyeztetett. Ezen szolgáltatás biztosításával – a Gyvt. 94. § (3) bekezdés b) pontja alapján – a Szolgáltatást igénybe vevő kötelező feladatát látja el.

1.2. Szolgáltatást végző vállalja, hogy a rendelkezésére álló üres férőhelyek terhére további II. kerületi lakóhelyű 0-18 éves korú gyermeket is fogadhat a szerződésben meghatározott férőhelyszám feletti napi térítési díj ellenében.

### 2. A szerződés tartalma:

2.1. Az 1. pontban meghatározott intézményi ellátás formája: személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás – gyermekek átmeneti gondozása -, azon belül gyermekek átmeneti otthonának biztosítása.

2.2. Szolgáltatást végző az 1. pontban meghatározott szolgáltatást a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ telephelyén működő Gyermekek Átmeneti Otthona intézményben a 1088 Budapest, Szentkirályi u. 15.1/4. szám alatt biztosítja, a Budapest Főváros Kormányhivatala Szociális és Gyámhivatala által határozatlan időre kiadott BPC/020/282/2/2014. számú jogerős működési engedély alapján.

2.3. Az ellátásban részesülők számára a rendelkezésre álló férőhelyek száma a Budapest Főváros Kormányhivatala Szociális és Gyámhivatala által kiadott működési engedély alapján 12 férőhely.

2.4. Jelen szerződés alapján a Szolgáltatást végző által ellátott feladatok különösen:

- megszakítás nélküli munkarend szerint működő bentlakásos gyermekintézményként alapellátás keretében átmeneti gondozás biztosítása,

VK 7

- az otthonba történő befogadásról haladéktalan értesítés a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ felé,
- a gyermekekkel kapcsolatos - a NM rendelet 119. § (1) bekezdésében meghatározott rendkívüli eseményről haladéktalan értesítés megküldése a törvényes képviselő felé.

2.5. Felek rögzítik, hogy a gyermekek átmeneti otthonába kerülés módja a Szolgáltatást igénybe vevő által fenntartott Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ képviselőjének írásbeli megkeresése alapján történik – a megkeresést követő 24 órán belül – a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ képviselőjének írásbeli jóváhagyásával. Jelen pont esetében a kapcsolattartás formájaként Felek az elektronikus úton történő kapcsolattartást jelölik meg.

Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ kapcsolattartója  
név: Szögi Szabolcs  
tel: +36/30 493 1834  
e-mail: szogi.szabolcs@jszszgyk.hu

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ kapcsolattartója  
név:  
tel:  
e-mail:

2.6. A Szolgáltatást végző vállalja, hogy folyamatosan kapcsolatot tart a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ intézményvezetőjével, valamint igény esetén a II. kerületi ellátotról folyamatos tájékoztatást nyújt.

2.7. Szolgáltatást végző kijelenti, hogy az 1. pontban meghatározott személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapítás gyermekek átmeneti gondozására - gyermekek átmeneti otthona - vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, valamint nyilvántartási kötelezettségeket, az adatkezelést és az adatvédelmi szabályokat betartja és betartatja.

2.8. Szolgáltatást végző vállalja, hogy eleget tesz a külön jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség teljesítésnek, a statisztikai adatok gyűjtéséhez szükséges adatokat Szolgáltatást igénybe vevő rendelkezésére bocsátja.

2.9. Szolgáltatást végző vállalja az ellátás igénybe vételének szabályaihoz kapcsolódva a Gyvt. 33. §-ában meghatározott tájékoztatási és értesítési kötelezettség teljesítését.

2.10. Szolgáltatást végző vállalja, hogy a szolgáltatás biztosításával kapcsolatos panaszok érvényesítésének rendje, azok kivizsgálása, a vitás kérdések rendezése az intézményben - jogszabályban meghatározott előírások szerint - működő érdekképviseleti fórum feladatkörét képezi azzal, hogy a II. kerületi férőhelyet érintő jelen pont szerinti ügyek esetén a Szolgáltatást igénybe vevőt tájékoztatja.

2.11. Szolgáltatást végző köteles a jelen szerződésben meghatározott szolgáltatást a szakmai jogszabályok betartásával folyamatosan biztosítani az előírt adminisztrációs kötelezettségek betartásával együtt.

2.12. Szolgáltatást végző kijelenti, hogy Szolgáltatást igénybe vevő által az otthonba irányított II. kerületi lakóhellyel rendelkező ellátottnak személyi térítési díjfizetési kötelezettsége nincs.

### **3. A szerződés időtartama:**

3.1. Jelen szerződést a Felek 2022. július 1. napjától határozatlan időtartamra kötik.

### **4. Díjazás, fizetési feltételek:**

4.1. Felek a szerződés tárgyát képező szolgáltatás díját az alábbiak szerint állapítják meg:

- a) évi készenléti díjként: 2.200.000,- Ft
- b) napi térítési díjként: 3.000,- Ft/fő
- c) napi térítési díj, a szerződésben meghatározott férőhelyszám feletti igény esetén: 5.000,-Ft/fő.

28. Vth



A napi térítési díj mértéke 2023. április 1. napjától, továbbá ezt követően a szerződés időtartama alatt minden év április 1. napjától a KSH által közzétett előző évi átlagos fogyasztói árindex mértékével szerződésmódosítás nélkül - megemelkedik, melyről a Szolgáltatást végző írásban tájékoztatja a Szolgáltatást igénybe vevőt minden év február 28. napjáig.

4.2. Szolgáltatást igénybe vevő vállalja, hogy a 4.1. pontban foglalt készenléti díj összegét a Szolgáltatást végző részére - 2022. év kivételével - a tárgyévre vonatkozóan egyösszegben, a kiállított számla ellenében minden év március 31. napjáig a 11784009-15508009 számú bankszámlaszámra átutalja. Felek egyezően megállapítják, hogy 2022. évre vonatkozóan a Szolgáltatást igénybe vevő a 4.1. pont szerinti, évi készenléti díjból annak időarányos részét (1.100.000 Ft/fő összeget) fizeti meg banki átutalással a Szolgáltatást végző bankszámlájára egyösszegben, a kiállított számla alapján 2022. szeptember 30. napjáig.

4.3. Szolgáltatást igénybe vevő vállalja, hogy a napi térítési díj összegét a Szolgáltatást végző által kiállított számla kézhezvételét követő 15 napon belül átutalja. A Szolgáltatást igénybe vevőt 2022. évben jelen szerződés alapján a 2022. július 1. napjától 2022. december 31. napjáig terjedő időszakra vonatkozóan terheli a 4.1. b)-c) pontok szerinti napi térítési díjfizetési kötelezettség.

4.4. Szolgáltatást igénybe vevő a Ptk. 6:48 § (1) bekezdés szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni, ha a jogszerűen kiállított számlán feltüntetett szolgáltatási díj átutalásával késedelembe esik.

## **5. A szerződés felmondása**

5.1. Bármelyik fél jogosult jelen szerződést 3 hónapos felmondási idővel felmondani. A felmondás a másik félhez intézett, a felmondás okát és indokait magában foglaló írásbeli nyilatkozattal történik. A felmondási idő a felmondás másik Fél részére történő kézbesítését követő napon kezdődik.

5.2. Jelen szerződés 5.1. pontjában meghatározottak esetében Szolgáltatást végző vállalja az 1. pontban meghatározott szolgáltatás folyamatos biztosítását a felmondási idő végéig. Szolgáltatást végző tudomásul veszi, hogy a szolgáltatás folyamatos biztosításának elmulasztása esetén a Szolgáltatást igénybe vevőnek kártérítési igénye állhat fenn, melynek összege a kiesett szolgáltatási időtartamra esedékes napi térítési díj összegével megegyezik.

5.3. Szolgáltatást igénybe vevő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a Szolgáltatást végző jelen szerződésben foglaltakat rendelkezéseket súlyosan megszegi, így különösen:

- a) jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladatait – felszólítást követően - sem teljesíti,
- b) jelen szerződés 6.1. pontjában meghatározott beszámolási kötelezettségének a Szolgáltatást igénybe vevőnek írásbeli felszólítását követő 10 munkanapon belül nem tesz eleget.

5.4. Szolgáltatást végző a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a Szolgáltatást igénybe vevő jelen szerződés 4.2. – 4.4. pontjában meghatározott fizetési kötelezettségének a Szolgáltatást végző írásbeli felszólítását követő 10 munkanapon belül nem tesz eleget.

5.5. Felek rögzítik, hogy jelen szerződéssel összefüggő jognyilatkozatok kizárólag írásban érvényesek.

## **6. Egyéb rendelkezések:**

6.1. Szolgáltatást végző a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ útján jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladat ellátásáról évente egy alkalommal, írásban a Szolgáltatást igénybe vevőnek beszámol a tárgyévet követő év február 28. napjáig. A beszámoló tartalmazza különösen:

- a szolgáltatásokat igénybe vevők számának alakulását;
- a szolgáltatások megvalósulásának elemeit;
- az esetleges jövőbeni fejlesztési irányokat;
- Szolgáltatást igénybe vevő által fizetett szolgáltatási díj felhasználását.

6.2. Szolgáltatást végző évente egy alkalommal minden év március 31. napjáig kezdeményezheti jelen szerződés 4.1. pontjában meghatározott szolgáltatási díjak felülvizsgálatát/módosítását. A kezdeményezés alapján a Felek képviselő-testületei - a 4.1. pont utolsó mondatában meghatározott kivételtől eltekintve - az adott év december 31. napjáig határoznak a szerződés - közös megegyezéssel- következő évre vonatkozó módosításáról.

Vk3 9

6.3. Szolgáltatást végző jelen szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik arról, hogy lejárt köztartozása nincs. Felek a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontjában foglaltak szerinti átlátható szervezetnek minősülnek.

6.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései, szakmai kérdésekben a hatályos személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátást nyújtó intézményekre vonatkozó jogszabályok az irányadók.

Jelen szerződés 4 számozott oldalból áll, 6 eredeti példányban készült.

A jelen szerződést - a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete ...../2022. (...) számú határozata és a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete..... számú határozata alapján - a Felek elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írták alá.

Budapest, 2022. ....

Budapest, 2022. ....

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselésében:  
Pikó András  
polgármester  
Szolgáltatást végző

.....  
Budapest Főváros  
II. Kerületi Önkormányzat  
képviselésében:  
Örsi Gergely  
polgármester  
Szolgáltatást igénybe vevő

Jogi szempontból ellenjegyzem: Budapest, 2022.....

Budapest, 2022.....

.....  
dr. Sajtos Csilla  
jegyző

.....  
.....  
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem: Budapest, 2022.....

Budapest, 2022.....

.....  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

4/10

3. számú melléklet

JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL  
2014 JÚL 18.  
Szám: 09-100/4  
Sign: [Signature]

09-100 / 2014

### ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat  
Pénzügyi nyilvántartási szám: OK-1510/2014  
Levelezésközpont, székületi hivatalokozási  
számokhoz kértük csatolást

amely létrejött egyrészről a

#### Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

törzskönyvi azonosító szám: 735715

adószám: 15735715-2-42

KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01

számlaszám: 14100309-10213949-01000006

képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester

mint szolgáltatást végző (a továbbiakban: **Szolgáltatást végző**),

Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala  
Közfelvető Iktató

Érkező: 2014 JÚL 18. 09-100/4  
Melléklet: [Signature] Tárgy: [Signature] Előző: [Signature]

másrészről

#### Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat

székhely: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

törzskönyvi azonosító szám: 735650

adószám: 15735650-2-41

KSH statisztikai számjel: 15735650-8411-321-01

számlaszám: 12001008-00201761-00100004

képviseli: Dr. Láng Zsolt

mint szolgáltatást igénybe vevő (a továbbiakban: **Szolgáltatást igénybe vevő**)

- a továbbiakban együttesen Felek - között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

#### 1. A szerződés tárgya:

1.1. A Szolgáltatást igénybe vevő megbízása alapján a Szolgáltatást végző vállalja - a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (Gyvt.) 50. §-ában, a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézmények, valamint személyek szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 15/1998. (IV. 30.) NM rendelet (NM rendelet) 62-66. §-ában meghatározottak szerinti - személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, gyermekek átmeneti gondozása - azon belül gyermekek átmeneti otthona - ellátást nyújt 1 fő Budapest, II. kerületi lakóhellyel rendelkező 3-18 éves gyermek részére, aki családban él, de átmenetileg ellátás és felügyelet nélkül marad, vagy elhelyezés hiányában ezek nélkül maradna, valamint akinek ellátása a család életvezetési nehézségei miatt veszélyeztetett. Ezen szolgáltatás biztosításával - a Gyvt 94. § (3) bekezdés b) pontja alapján - a Szolgáltatást igénylő kötelező feladatát látja el.

1.2. A szolgáltatást végző a rendelkezésére álló üres férőhelyek terhére további II. kerületi lakóhelyű 3-18 éves korú gyermeket is fogadhat a szerződésben meghatározott férőhelyszám feletti napi térítési díj ellenében.

#### 2. A szerződés tartalma:

2.1. Az 1. pontban meghatározott intézményi ellátás formája: személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás - gyermekek átmeneti gondozása -, azon belül gyermekek átmeneti otthona intézményi típus.

2.2. A Szolgáltatást végző az 1. pontban meghatározott szolgáltatást a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ telephelyén működő Gyermekek Átmeneti Otthona intézményben a 1089 Budapest, Szentkirályi u. 15.1/4. szám alatt biztosítja, a Budapest Főváros Kormányhivatala Szociális és Gyámhivatala által határozatlan időre kiadott BPC/020/282/2/2014. számú jogerős működési engedély alapján.

[Handwritten signature]

2.3. Az ellátásban részesülők rendelkezésére álló férőhelyek száma a Budapest Főváros Kormányhivatala Szociális és Gyámhivatala által kiadott működési engedély alapján 12 férőhely.

2.4. Jelen szerződés alapján a Szolgáltatást végző által ellátott feladatok különösen:

- megszakítás nélküli munkarend szerint működő bentlakásos gyermekintézményként alapellátás keretében átmeneti gondozás biztosítása,
- az otthonba történő befogadásról haladéktalan értesítés az Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ felé,

- a gyermekekkel kapcsolatos - a 15/1998. (IV.30.) NM rendelet 119. § (1) bekezdésében meghatározott rendkívüli eseményről haladéktalan értesítés a törvényes képviselő felé.

2.5. Felek rögzítik, hogy a gyermekek átmeneti otthonába kerülés módja Szolgáltatást igénybevevő által fenntartott Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ intézményvezetőjének megkeresése alapján történik – a megkeresést követő 24 órán belül - Szolgáltatást végző jóváhagyásával.

2.6. A Szolgáltatást végző vállalja, hogy folyamatosan kapcsolatot tart a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központ intézményvezetőjével, valamint igény esetén a II. kerületi ellátotról folyamatos tájékoztatást nyújt.

2.7. A Szolgáltatást végző képviselője jelen szerződésben nyilatkozatot tesz arra vonatkozóan, hogy az 1. pontban meghatározott személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás gyermekek átmeneti gondozására - gyermekek átmeneti otthona - vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, valamint nyilvántartási kötelezettségeket, az adatkezelést és az adatvédelmi szabályokat ismeri, és azokat maradéktalanul betartja és betartatja.

2.8. Szolgáltatást végző vállalja, hogy eleget tesz a külön jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség teljesítésnek, a statisztikai adatok gyűjtéséhez szükséges adatokat rendelkezésre bocsátja.

2.9. Szolgáltatást végző vállalja az ellátás igénybe vételének szabályaihoz kapcsolódva a Gyvt. 33. §-ában meghatározott tájékoztatási és értesítési kötelezettség teljesítését.

2.10. Szolgáltatást végző vállalja, hogy a szolgáltatás biztosításával kapcsolatos panaszok érvényesítésének rendje, azok kivizsgálása, a vitás kérdések rendezése az intézményben - jogszabályban meghatározott előírások szerint - működő érdekképviselői fórum feladatkörét képezi azzal, hogy a II. kerületi férőhelyet érintő jelen pont szerinti ügyek esetén a Szolgáltatást végző a Szolgáltatást igénybe vevőt tájékoztatja.

2.11. A Szolgáltatást végző köteles a jelen szerződésben meghatározott szolgáltatást a szakmai jogszabályok betartásával folyamatosan biztosítani az előírt adminisztrációs kötelezettségek betartásával együtt.

### **3. A szerződés időtartama:**

3.1. Jelen szerződést Felek határozatlan időtartamra kötik, kezdete 2014. június 1. napja.

### **4. Díjazás, fizetési feltételek:**

4.1. Felek a szerződés tárgyát képező szolgáltatás díját az alábbiak szerint állapítják meg:

a) évi készenléti díjként: 1.100.000,- Ft/fő

b) napi térítési díjként: 1.650,- Ft/fő

c) napi térítési díj, a szerződésben meghatározott férőhelyszám feletti igény esetén: 3.200,-Ft/fő.

4.2. Szolgáltatást igénybe vevő vállalja, hogy a készenléti díj összegét a Szolgáltatást végző részére tárgyévve vonatkozóan egyösszegben, a kiállított számla ellenében minden év március 31. napjáig a SberbankZrt.-nél vezetett 14100309-10213949-01000006 számú bankszámlaszámra átutalja.

4.3. Szolgáltatást igénybe vevő vállalja, hogy a 2014. évi készenléti díj összegének időarányos részét, mely 2014. június 1. napja és 2014. december 31. napja közötti időszakra vonatkozik a Szolgáltatást végző részére egyösszegben a kiállított számla ellenében 2014. július 15. napjáig a SberbankZrt.-nél vezetett 14100309-10213949-01000006 számú bankszámlaszámra átutalja.

4.4. Szolgáltatást igénybe vevő vállalja, hogy a napi térítési díj összegét a Szolgáltatást végző által benyújtott szakmai és pénzügyi teljesítésigazolást követően a kiállított számla kézhezvételét követő 15. napon belül átutalja.

A teljesítésigazolásra jogosult a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatalának Humánszolgáltatási Ügyosztályvezetője a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ intézményvezetőjének igazolása alapján.

4.5. Szolgáltatást igénybe vevő a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeres mértékének megfelelő késedelmi kamatot köteles fizetni, ha a jogszerűen kiállított számlán feltüntetett szolgáltatási díj átutalásával késedelembe esik.

#### **5. Felmondás, a szerződést biztosító mellékkötelezettségek:**

5.1. Ha bármely fél jelen szerződés bármely pontját megszegi, 3 hónapos felmondásnak van helye. A felmondás a másik félhez intézett, a felmondás okát és indokait magában foglaló nyilatkozattal történik.

5.2. Jelen szerződés 5.1. pontjában meghatározottak esetében a Szolgáltatást végző vállalja, az 1. pontban meghatározott szolgáltatás folyamatos biztosítását a felmondást követő 3 hónapig. A Szolgáltatást végző tudomásul veszi, hogy a szolgáltatás folyamatos biztosításának elmulasztása esetén a Szolgáltatást igénybe vevőnek kártérítési igénye van, mely a kiesett szolgáltatási idő tartamára vonatkozik.

5.3. A Szolgáltatást igénybe vevő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a Szolgáltatást végző jelen szerződésben foglaltakat súlyosan megszegi, így különösen:

a) jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladatait nem teljesíti,

b) jelen szerződés 6.1. pontjában meghatározott beszámolási kötelezettségének a Szolgáltatást igénybe vevőnek írásbeli felszólítását követő 10 napon belül nem tesz eleget.

5.4. A Szolgáltatást végző a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a Szolgáltatást igénybe vevő jelen szerződés 4.2. – 4.4. pontjában meghatározott fizetési kötelezettségének a Szolgáltatást végző írásbeli felszólítását követő 10 napon belül nem tesz eleget.

#### **6. Egyéb rendelkezések:**

6.1. A Szolgáltatást végző jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladat ellátásáról évente egy alkalommal, írásban a Szolgáltatást igénybe vevőnek a szakmai és pénzügyi

teljesítésről beszámol a tárgyévet követő év február 28. napjáig a Szolgáltatást igénybe vevő szakmailag illetékes bizottsága felé. A beszámoló tartalmazza különösen:

- a szolgáltatásokat igénybe vevők számának alakulását;
- a szolgáltatások megvalósulásának elemeit;
- az esetleges jövőbeni fejlesztési irányokat;
- az önkormányzat által fizetett szolgáltatási díj felhasználását.

6.2. A Szolgáltatást végző és a Szolgáltatást igénybe vevő megállapodnak abban, hogy jelen szerződés 1. pontjában meghatározott szolgáltatásért a szerződés 4.1. pontja szerinti díj mértékét a tárgyévet követő év február 28. napjáig felülvizsgálják.

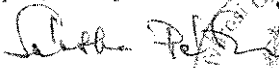
6.3. A Szolgáltatást végző ezen szerződés aláírásával egy időben nyilatkozik arról, hogy lejárt köztartozása nincs.

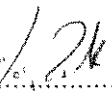
6.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései, szakmai kérdésekben a hatályos személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátást nyújtó intézményekre vonatkozó jogszabályok az irányadók.

Jelen szerződés 4 számozott oldalból áll, készült 6 eredeti példányban.

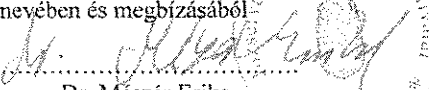
A jelen szerződést - a Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete a 99/2014. (V.14.) számú határozata és a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a 105/2014. (IV.29.) számú határozata alapján -, a Felek elolvasták, értelmezték és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írták alá.



Budapest, 2014. június 12.

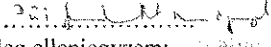
  
.....  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselőtestületében \*  
Dr. Kocsis Máté  
polgármester  
Szolgáltatást végző  
2014. június 12.


  
.....  
Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat  
H. Kerületi Önkormányzat  
képviselőtestületében \*2\*  
Dr. Láng Zsolt  
polgármester  
Szolgáltatást igénybe vevő


Jogi szempontból ellenjegyzem:

Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából:  
  
.....  
Dr. Mészár Erika  
aljegyző  
2014. június 16.

  
.....  
ellenjegyzem  
  
.....  
Szegediné Bangó Iréka  
pénzügyi ellenjegyző  
2014. 06. 23.

Fedezet:   
Pénzügyileg ellenjegyzem:  
.....  
Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető  
2014. 06. 12.

313-p 

 14